



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 812/2014 z 23. júla 2014, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Salame Piacentino (CHOP)]** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 813/2014 z 23. júla 2014, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Coppa Piacentina (CHOP)]** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 814/2014 z 23. júla 2014, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pancetta Piacentina (CHOP)]** 4
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 815/2014 z 23. júla 2014, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje lov čertovitých v zónach VIIIc, IX a X a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1** 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 816/2014 z 25. júla 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 7
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 817/2014 z 25. júla 2014 o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie júl 2014 vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1273/2011 10

ROZHODNUTIA

2014/500/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru Atalanta/4/2014 z 24. júla 2014 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia Atalanta/1/2014** 14

2014/501/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 24. júla 2014, ktorým sa menia prílohy k rozhodnutiu 92/260/EHS, pokiaľ ide o dočasný vstup registrovaných koní z Kostariky, a k rozhodnutiu 2004/211/ES, pokiaľ ide o položky pre Brazíliu a Kostariku v zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí [oznámené pod číslom C(2014) 5166] ⁽¹⁾** 16

2014/502/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 24. júla 2014 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošípaných v Litve [oznámené pod číslom C(2014) 5417] ⁽¹⁾** 20

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

2014/503/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2014 z 21. mája 2014, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku** 22

Korigendá

- ★ **Korigendum k vnútornej dohode medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie, podpísanej v Luxemburgu 24. júna 2013 a v Bruseli 26. júna 2013 (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013)** 27

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 812/2014

z 23. júla 2014,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Salame Piacentino (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Salame Piacentino“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1263/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (ES) č. 92/2011 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Salame Piacentino“ (CHOP) sa schvaľuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1263/96 z 1. júla 1996, ktorým sa mení a dopĺňa príloha nariadenia (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných názvov a označení pôvodu podľa postupu ustanoveného v článku 17 nariadenia (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 92/2011 z 3. februára 2011, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Salame Piacentino (CHOP)] (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 17).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 25.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2014

*Za Komisiu
v mene predsedu
Dacian CIOLOȘ
člen Komisie*

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 813/2014**z 23. júla 2014,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Coppa Piacentina (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Coppa Piacentina“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1263/96 ⁽²⁾ zmeneného vykonávacím nariadením (ES) č. 894/ 2011 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Coppa Piacentina“ (CHOP) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2014

Za Komisiu
v mene predsedu
Dacian CIOLOȘ
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1263/96 z 1. júla 1996, ktorým sa mení a dopĺňa príloha nariadenia (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných názvov a označení pôvodu podľa postupu ustanoveného v článku 17 nariadenia (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 894/2011 z 22. augusta 2011, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Coppa Piacentina (CHOP)] (Ú. v. EÚ L 231, 8.9.2011, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 20.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 814/2014**z 23. júla 2014,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pancetta Piacentina (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Pancetta Piacentina“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1263/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (ES) č. 1170/2010 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Pancetta Piacentina“ (CHOP) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2014

Za Komisiu
v mene predsedu
Dacian CIOLOȘ
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1263/96 z 1. júla 1996, ktorým sa mení a dopĺňa príloha nariadenia (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných názvov a označení pôvodu podľa postupu ustanoveného v článku 17 nariadenia (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1170/2010 z 10. decembra 2010, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pancetta Piacentina (CHOP)] (Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2010, s. 26).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 86, 25.3.2014, s. 8.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 815/2014**z 23. júla 2014,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou Francúzska zakazuje lov čertovitých v zónach VIIIc, IX a X a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 43/2014 ⁽²⁾ sa stanovujú kvóty na rok 2014.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta pridelená na rok 2014.
- (3) Je preto nevyhnutné zakázať rybolov danej populácie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu pre populáciu uvedenú v danej prílohe na rok 2014 sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu alebo zaregistrovaným v danom členskom štáte sa odo dňa uvedeného v danej prílohe zakazuje rybolov populácie uvedenej v danej prílohe. Po uvedenom dni sa zakazuje najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie ulovené danými plavidlami.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2014

Za Komisiu

v mene predsedu

Lowri EVANS

generálna riaditeľka pre námorné záležitosti a rybárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 43/2014 z 20. januára 2014, ktorým sa na rok 2014 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2014, s. 1).

PRÍLOHA

Číslo	15/TQ43
Členský štát	Francúzsko
Populácia	ANF/8C3411
Druh	čertovité (Lophiidae)
Zóna	zóny VIIIc, IX a X; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1
Ukončenie	7.7.2014

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 816/2014**z 25. júla 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 2014

*Za Komisiu**v mene predsedu*

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	TR	44,1
	XS	56,8
	ZZ	50,5
0707 00 05	MK	48,7
	TR	81,4
	ZZ	65,1
0709 93 10	TR	93,7
	ZZ	93,7
0805 50 10	AR	122,5
	BO	98,4
	CL	123,3
	NZ	145,2
	TR	74,0
	UY	143,2
	ZA	127,1
	ZZ	119,1
	0806 10 10	BR
CL		81,7
EG		176,8
MA		152,9
TR		162,9
ZZ		145,7
0808 10 80		AR
	BR	88,5
	CL	117,6
	NZ	126,3
	US	145,0
	ZA	144,8
	ZZ	135,6
	0808 30 90	AR
CL		71,9
NZ		163,0
ZA		86,4
ZZ		97,7
0809 10 00	MK	106,1
	TR	236,2
	ZZ	171,2

(EUR/100kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0809 29 00	CA	344,6
	TR	286,0
	US	344,6
	ZZ	325,1
0809 30	MK	72,6
	TR	138,8
	ZZ	105,7
0809 40 05	BA	42,5
	MK	53,5
	TR	171,1
	ZZ	89,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 817/2014**z 25. júla 2014****o vydávaní dovozných povolení na ryžu v rámci colných kvót otvorených na čiastkové obdobie júl 2014 vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1273/2011**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188,

keďže:

- (1) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 1273/2011 ⁽²⁾ sa otvorila a stanovila správa určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže, ktoré sa rozdelili podľa krajiny pôvodu a podľa viacerých čiastkových období v súlade s prílohou I k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu.
- (2) Júl je tretím čiastkovým obdobím pre kvótu stanovenú v článku 1 ods. 1 písmene a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 a druhým čiastkovým obdobím pre kvóty stanovené v článku 1 ods. 1 v písmenách b), c) a d) uvedeného vykonávacieho nariadenia.
- (3) Z oznámení zaslaných v súlade s článkom 8 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 vyplýva, že v prípade kvóty s poradovým číslom 09.4166 sa žiadosti podané počas prvých 10 pracovných dní mesiaca júl 2014 podľa článku 4 ods. 1 uvedeného vykonávacieho nariadenia vzťahujú na množstvo, ktoré je väčšie ako dostupné množstvo. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať, a to stanovením alokačného koeficientu, ktorý sa má uplatniť na požadované množstvo v prípade príslušnej kvóty, vypočítaného v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (4) Z týchto oznámení takisto vyplýva, že v prípade kvót s poradovým číslom 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 a 09.4154 sa žiadosti podané počas prvých 10 pracovných dní mesiaca júl 2014 podľa článku 4 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011 vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie ako dostupné množstvo.
- (5) V prípade kvót s poradovým číslom 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 a 09.4166 je potrebné určiť aj celkové dostupné množstvo v rámci nasledujúceho čiastkového obdobia v súlade s článkom 5 prvým pododsekom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011.
- (6) Aby sa zabezpečilo náležité riadenie postupu vydávania dovozných povolení, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. V prípade žiadostí o dovozné povolenie na ryžu, na ktorú sa vzťahujú kvóty s poradovým číslom 09.4166 uvedené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 1273/2011, podaných počas prvých 10 pracovných dní mesiaca júl 2014, sa vydajú povolenia na požadované množstvo upravené alokačným koeficientom určeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1273/2011 zo 7. decembra 2011 otvárajúce a stanovujúce správu určitých colných kvót na dovoz ryže a zlomkovej ryže (Ú. v. EÚ L 325, 8.12.2011, s. 6).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

2. Celkové množstvo dostupné v nasledujúcom čiastkovom období v rámci kvót s poradovým číslom 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4148 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 a 09.4166 uvedených vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 1273/2011 je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 2014

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

Množstvá, ktoré sa majú prideliť na čiastkové obdobie júl 2014, a množstvá, ktoré sú dostupné v rámci nasledujúceho čiastkového obdobia, podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011

- a) Kvóta na bielenú alebo polobielenú ryžu spadajúcu pod číselný znak KN 1006 30 podľa článku 1 ods. 1 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie júl 2014	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia september 2014 (v kg)
Spojené štáty americké	09.4127	— ⁽¹⁾	23 456 153
Thajsko	09.4128	— ⁽¹⁾	916 392
Austrália	09.4129	— ⁽¹⁾	115 620
Iný pôvod	09.4130	— ⁽²⁾	0

⁽¹⁾ Žiadosti sa vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie ako dostupné množstvo alebo sa rovná dostupnému množstvu: všetkým žiadostiam teda možno vyhovieť.

⁽²⁾ V rámci tohto čiastkového obdobia už nie je dostupné žiadne množstvo.

- b) Kvóta na lúpanú ryžu spadajúcu pod číselný znak KN 1006 20 podľa článku 1 ods. 1 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie júl 2014	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia október 2014 (v kg)
Všetky krajiny	09.4148	— ⁽¹⁾	1 634 000

⁽¹⁾ Počas tohto čiastkového obdobia sa neuplatňuje alokačný koeficient: Komisii nebola oznámená nijaká žiadosť o povolenie.

- c) Kvóta na zlomkovú ryžu spadajúcu pod číselný znak KN 1006 40 00 podľa článku 1 ods. 1 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie júl 2014
Thajsko	09.4149	— ⁽¹⁾
Austrália	09.4150	— ⁽¹⁾
Guayana	09.4152	— ⁽¹⁾
Spojené štáty americké	09.4153	— ⁽²⁾
Iný pôvod	09.4154	— ⁽²⁾

⁽¹⁾ Počas tohto čiastkového obdobia sa neuplatňuje alokačný koeficient: Komisii nebola oznámená nijaká žiadosť o povolenie.

⁽²⁾ Žiadosti sa vzťahujú na množstvo, ktoré je menšie ako dostupné množstvo alebo sa rovná dostupnému množstvu: všetkým žiadostiam teda možno vyhovieť.

- d) Kvóta na bielenú alebo polobielenú ryžu spadajúcu pod číselný znak KN 1006 30 podľa článku 1 ods. 1 písm. d) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1273/2011:

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie júl 2014	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia september 2014 (v kg)
Thajsko	09.4112	— ⁽¹⁾	8 150
Spojené štáty americké	09.4116	— ⁽¹⁾	2 095 495

Pôvod	Poradové číslo	Alokačný koeficient na čiastkové obdobie júl 2014	Celkové dostupné množstvo v rámci čiastkového obdobia september 2014 (v kg)
India	09.4117	— ⁽¹⁾	232 127
Pakistan	09.4118	— ⁽¹⁾	27 202
Iný pôvod	09.4119	— ⁽¹⁾	122 761
Všetky krajiny	09.4166	0,676881 %	0

⁽¹⁾ V rámci tohto čiastkového obdobia už nie je dostupné žiadne množstvo.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU ATALANTA/4/2014

z 24. júla 2014

o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odrazovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia Atalanta/1/2014

(2014/500/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odrazovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 ods. 1 jednotnej akcie 2008/851/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor („PBV“) prijímať rozhodnutia o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odrazovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania („veliteľ ozbrojených síl EÚ“).
- (2) PBV prijal 18. marca 2014 rozhodnutie Atalanta/1/2014 ⁽²⁾ o vymenovaní kontraadmirála (LH) Jürgen zur MÜHLENA za veliteľa ozbrojených síl EÚ.
- (3) Veliteľ operácie EÚ odporučil, aby za nového veliteľa ozbrojených síl EÚ bol vymenovaný kontraadmirál Guido RANDO ako nástupca po kontraadmirálovi (LH) Jürgenovi zur MÜHLENOVI.
- (4) Vojenský výbor EÚ toto odporúčanie podporuje.
- (5) Rozhodnutie Atalanta/1/2014 by sa preto malo zrušiť.
- (6) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa kontraadmirál Guido RANDO od 6. augusta 2014 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odrazovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta).

Článok 2

Rozhodnutie Atalanta/1/2014 sa týmto zrušuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru Atalanta/1/2014 z 18. marca 2014 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odrazovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia Atalanta/3/2013 (Ú. v. EÚ L 85, 21.3.2014, s. 8).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 6. augusta 2014.

V Bruseli 24. júla 2014

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 24. júla 2014,

ktorým sa menia prílohy k rozhodnutiu 92/260/EHS, pokiaľ ide o dočasný vstup registrovaných koní z Kostariky, a k rozhodnutiu 2004/211/ES, pokiaľ ide o položky pre Brazíliu a Kostariku v zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí

[oznámené pod číslom C(2014) 5166]

(Text s významom pre EHP)

(2014/501/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajíčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 3 písm. a),

so zreteľom na smernicu Rady 2009/156/ES z 30. novembra 2009 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čelade koňovité z tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 12 ods. 1 a 4, článok 15 písm. a), článok 16 ods. 2 a na úvodnú vetu článku 19 a na článok 19 písm. a) a b),

keďže:

- (1) V smernici 2009/156/ES sa stanovujú podmienky zdravia zvierat potrebné pre dovoz živých zvierat čelade koňovitých do Únie. Stanovuje sa v nej, okrem iného, že dovoz zvierat čelade koňovitých do Únie sa povoľuje len z tretích krajín, ktoré boli počas dvoch rokov bez výskytu venezuelskej encefalomyelitídy koní a počas šiestich mesiacov bez výskytu sopľavky.
- (2) V rozhodnutí Komisie 92/260/EHS ⁽³⁾ sú stanovené veterinárne podmienky a požiadavky veterinárneho osvedčovania v prípade dočasného vstupu registrovaných koní z tretích krajín zadelených do osobitných sanitárnych skupín do Únie na obdobie kratšie ako 90 dní tak, ako sa stanovuje v jeho prílohe I.
- (3) Rozhodnutím Komisie 2004/211/ES ⁽⁴⁾ sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dočasný vstup registrovaných koní, opätovný vstup registrovaných koní po dočasnom vývoze, ako aj dovoz registrovaných koňovitých zvierat a koňovitých zvierat určených na chov a produkciu a takisto podmienky pre dovoz koňovitých zvierat z tretích krajín.
- (4) Metropolitná oblasť San José v Kostarike je uvedená v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES pre opätovný vstup registrovaných koní určených na preteky, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze na obdobie, ktoré nie je dlhšie ako 30 dní, v súlade s rozhodnutím Komisie 93/195/EHS ⁽⁵⁾.
- (5) Venezuelská encefalomyelitída koní bola v Kostarike naposledy ohlásená v auguste 2012 v Alajuele, približne 20 km od San José, a v novembri 2012 v Guanacaste na severozápade krajiny, približne 200 km od San José. Obe ohniská boli kontrolované očkovaním. Podľa oficiálnych správ uvedené ohniská nezasiahli metropolitnú oblasť San José. Preto je možné povoliť na obmedzené obdobie dočasný vstup registrovaných koní z uvedenej časti územia Kostariky, ktoré boli kvalifikované na Svetové jazdecké hry vo Francúzsku. Vzhľadom na to, že tieto

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 92/260/EHS z 10. apríla 1992 o veterinárnych podmienkach a o veterinárnom osvedčovaní pre dočasný vstup registrovaných koní (Ú. v. ES L 130, 15.5.1992, s. 67).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2004/211/ES zo 6. januára 2004, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí ich územia, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz živých zvierat koňovitých a ich spermy, oocytov a embryí a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 93/195/EHS a 94/63/ES (Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 93/195/EHS z 2. februára 1993 o veterinárnych podmienkach a o veterinárnej certifikácii pre opakovaný vstup registrovaných koní určených na dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze (Ú. v. ES L 86, 6.4.1993, s. 1).

kone sú trénované na odolnosť vo vonkajšom prostredí, je vhodné dokázať absenciu infekcie uvedených očkovaných koní prostredníctvom dodatočného testovania na venezuelskú encefalomyelitídu koní a požadovať ochranu pred vektorovým hmyzom v období po odobratí vzoriek na požadované testy až po naloženie.

- (6) Za posledných šesť mesiacov sa v Kostarike vyskytla vezikulárna stomatitída. Preto je vhodné dokázať absenciu infekcie uvedených koní prostredníctvom povinného testovania na vezikulárnu stomatitídu.
- (7) Preto je potrebné upraviť zoznam tretích krajín uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 92/260/EHS, aby zahŕňal požiadavku na testovanie na venezuelskú encefalomyelitídu koní v prílohe II časti D a zmeniť položku týkajúcu sa Kostariky v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES.
- (8) Listom zo 4. júla 2014 Brazília informovala Komisiu, že štáty Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal a Rio de Janeiro boli počas šiestich mesiacov bez výskytu soplŕavky.
- (9) Položka týkajúca sa Brazílie v prílohe I k rozhodnutiu 2004/211/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Príloha I a príloha II časť D k rozhodnutiu 92/260/EHS a príloha I k rozhodnutiu 2004/211/EHS by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potravinu a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I a príloha II časť D k rozhodnutiu 92/260/EHS sa menia v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 2004/211/ES sa mení v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 24. júla 2014

Za Komisiu
Tonio BORG
člen Komisie

PRÍLOHA I

Rozhodnutie 92/260/EHS sa mení takto:

1. Skupina D v prílohe I sa nahrádza takto:

„Sanitárna skupina D ⁽¹⁾

Argentína (AR), Barbados (BB), Bermudy (BM), Bolívia (BO), Brazília ⁽³⁾ (BR), Čile (CL), Kostarika ⁽³⁾ (CR), Kuba (CU), Jamajka (JM), Mexiko ⁽³⁾ (MX), Peru ⁽³⁾ (PE), Paraguaj (PY), Uruguaj (UY)“.

2. V prílohe II časti D oddielu III veterinárneho osvedčenia sa dopĺňa tento text:

„m) Registrovaný kôň z Kostariky ⁽¹⁾, ktorý má dočasne vstúpiť do Európskej únie v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/501/EÚ ^(*) na účasť na Svetových jazdeckých hrách vo Francúzsku v roku 2014, bol podrobený

- i) testu inhibície hemaglutinácie na venezuelskú encefalomyelitídu koní dvakrát s časovým odstupom 21 dní medzi oboma testami, ktoré vykonalo rovnaké laboratórium, pričom druhý test sa musel vykonať počas 10 dní pred odoslaním, dňa ... ⁽³⁾ a dňa ... ⁽³⁾, bez zvýšenia množstva protilátok, ak bol očkovaný proti venezuelskej encefalomyelitíde koní pred viac ako šiestimi mesiacmi ⁽⁴⁾;
- ii) testu RT-PCR (*polymerázová reťazová reakcia s reverznou transkripciou*) na zistenie vírového genómu venezuelskej encefalomyelitídy koní, vykonanému s negatívnym výsledkom na vzorke odobratej v priebehu 48 hodín pred odoslaním dňa ... ⁽⁵⁾;
- iii) ochrane pred útokmi vektorov od momentu odberu vzorky na RT-PCR až po naloženie na odoslanie prostredníctvom kombinovaného používania schválených repelentov proti hmyzu a insekticídov na koni a dezinfekcie stajní a prostriedkov, v ktorých je prepravovaný.

^(*) Ú. v. EÚ L 222, 26.7.2014, s. 16“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**z 24. júla 2014****o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Litve***[oznámené pod číslom C(2014) 5417]***(Iba litovské znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/502/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 3,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 3,

keďže:

- (1) Africký mor ošipaných je infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje populácie domácich a divo žijúcich ošipaných a môže mať závažný vplyv na ziskovosť chovu ošipaných, keďže môže narušiť obchod v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.
- (2) V prípade výskytu ohniska afrického moru ošipaných existuje riziko, že pôvodca choroby by sa mohol rozšíriť do iných chovov ošipaných a medzi divo žijúce ošipané. Preto sa môže preniesť z jedného členského štátu do druhého členského štátu a do tretích krajín prostredníctvom obchodu so živými ošipánymi alebo produktmi z nich.
- (3) Smernicou Rady 2002/60/ES ⁽³⁾ sa stanovujú minimálne opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v rámci Únie na kontrolu afrického moru ošipaných. V článku 9 smernice 2002/60/ES sa stanovuje zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu v prípade výskytu ohniska uvedenej choroby, v ktorých sa majú uplatňovať opatrenia stanovené v článkoch 10 a 11 uvedenej smernice.
- (4) Litva informovala Komisiu o aktuálnej situácii na svojom území, pokiaľ ide o africký mor ošipaných, a v súlade s článkom 9 smernice 2002/60/ES zriadila ochranné pásma a pásma dohľadu, v ktorých sa uplatňujú opatrenia uvedené v článkoch 10 a 11 uvedenej smernice.
- (5) S cieľom predísť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a prijímaniu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné v spolupráci s dotknutým členským štátom stanoviť na úrovni Únie zoznam reštrikčných pásiem z dôvodu afrického moru ošipaných v Litve, ktoré sú ochrannými pásmami a pásmami dohľadu (ďalej len „reštrikčné pásma“).
- (6) Preto by reštrikčné pásma v Litvemali byť až do ďalšieho stretnutia Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu a malo by sa stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.
- (7) Toto rozhodnutie má byť preskúmané na ďalšom zasadnutí Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Smernica Rady 2002/60/ES z 27. júna 2002, ktorou sa ustanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošipaných a ktorá mení a dopĺňa smernicu 92/119/EHS, pokiaľ ide o Teschenovu chorobu a africký mor ošipaných (Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 27).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Litva zabezpečí, aby ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v súlade s článkom 9 smernice 2002/60/ES zahŕňali aspoň oblasti uvedené v zozname v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 15. augusta 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Litovskej republike.

V Bruseli 24. júla 2014

Za Komisiu
Tonio BORG
člen Komisie

PRÍLOHA

Pásma v Litve	Reštrikčné pásma uvedené v článku 1	Dátum ukončenia uplatňovania
Ochranné pásmo	obvod Kazitiskis v okrese Ignalina	15. august 2014
Pásmo dohľadu	celý okres Ignalina nezahrnutý v ochrannom pásme	15. august 2014

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU REGIONÁLNEHO DOHOVORU O PANEURO- STREDOMORSKÝCH PREFERENČNÝCH PRAVIDLÁCH PÔVODU č. 1/2014

z 21. mája 2014,

pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku

(2014/503/EÚ)

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Regionálny dohovor o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu, a najmä na jeho článok 3,

keďže:

- (1) Regionálny dohovor o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“) nadobudol platnosť 1. decembra 2012.
- (2) Článkom 3 ods. 1 dohovoru sa zriadil spoločný výbor, v ktorom je zastúpená každá zmluvná strana.
- (3) V článku 3 ods. 4 dohovoru sa stanovuje, že spoločný výbor prijme vlastný rokovací poriadok,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa prijíma rokovací poriadok Spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 21. mája 2014

Za Spoločný výbor
predseda
P.-J. LARRIEU

PRÍLOHA

**ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO REGIONÁLNYM DOHOVOROM
O PANEURO-STREDOMORSKÝCH PREFERENČNÝCH PRAVIDLÁCH PÔVODU**

Článok 1

Zloženie

1. Spoločný výbor (ďalej len „výbor“) je zložený zo zástupcov:
 - zmluvných strán uvedených v článku 1 ods. 3 Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (ďalej len „dohovor“), pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, a
 - zmluvných strán, ktoré platne pristúpili k dohovoru podľa článku 5 ods. 6 dohovoru, ďalej len „zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť“.

Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, majú hlasovacie práva. Každá zmluvná strana má jeden hlas.

2. Zmluvné strany uvedené v článku 1 ods. 3 dohovoru, pre ktoré dohovor ešte nenadobudol platnosť, a tretie krajiny, ktoré výbor vyzval, aby pristúpili k dohovoru, majú štatút pozorovateľa vo výbore podľa článku 5 ods. 9.

Tieto zmluvné strany (ďalej len „zmluvné strany so štatútom pozorovateľa“) nemajú hlasovacie práva. Môžu sa však aktívne zúčastňovať diskusného fóra výboru a predkladať návrhy.

3. Sekretariáty Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), Agadirskej dohody a Stredoeurópskej dohody o voľnom obchode (CEFTA) majú takisto štatút pozorovateľa vo výbore. Títo pozorovatelia nemajú hlasovacie práva. Môžu sa však aktívne zúčastňovať diskusného fóra výboru a predkladať návrhy.

Ak je to potrebné a ak žiadna zmluvná strana nenamietajú, výbor môže rozhodnúť o prizvaní ďalších *ad hoc* pozorovateľov. Títo pozorovatelia nemajú hlasovacie práva. Môžu sa však aktívne zúčastňovať diskusného fóra výboru a predkladať návrhy.

4. Pred každým zasadnutím výboru členovia výboru uvedení v odsekoch 1 až 3 (ďalej len „členovia výboru“) písomne informujú sekretariát o zložení ich delegácie. Počet delegátov je spravidla obmedzený na troch delegátov na každú delegáciu. Akákoľvek zmena zloženia sa musí písomne oznámiť sekretariátu, a to najneskôr do siedmich kalendárnych dní pred zasadnutím.

Článok 2

Predseda

Výboru predsedá zástupca Európskej komisie (ďalej len „Komisia“).

Článok 3

Sekretariát

Komisia vystupuje ako sekretariát výboru a v prípade potreby aj ako sekretariát podvýborov a pracovných skupín zriadených podľa článku 13.

Článok 4

Korešpondencia

1. Korešpondencia týkajúca sa výboru sa predkladá Komisii a na vedomie predsedovi výboru v zásade elektronickými prostriedkami.
2. Sekretariát predloží členom výboru im určenú korešpondenciu v zásade elektronickými prostriedkami.

Článok 5

Zasadnutia

1. Zasadnutia výboru zvoláva predseda, a to buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany.
2. Zasadnutia sa konajú v Bruseli, alebo ak žiadna zmluvná strana nenamieta, na ktoromkoľvek inom mieste.
3. Predseda urobí všetko pre to, aby sa zabránilo zvolávaniu zasadnutí počas štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja ktorejkoľvek zmluvnej strany. Na tento účel zmluvné strany môžu oznámiť sekretariátu dátumy svojich štátnych sviatkov v nasledujúcom roku do konca každého kalendárneho roka.
4. Pozvánky na zasadnutia sa zasielajú všetkým členom výboru najmenej jeden mesiac pred zasadnutím.
5. Pokiaľ výbor nerozhodne inak, jeho zasadnutia nie sú verejné.

Článok 6

Program

1. Predseda vypracuje predbežný program každého zasadnutia.
2. Predbežný program sa zašle všetkým členom výboru v zásade najneskôr jeden mesiac pred zasadnutím.
3. Dodatočné položky sa môžu uviesť ako hlavné body programu, ak sa predložia predsedovi najneskôr 15 kalendárnych dní pred zasadnutím. Dodatočné položky sa môžu uviesť do predbežného programu ako „rôzne“, ak sa o to požiada pred prijatím programu.
4. Výbor prijíma program na začiatku každého zasadnutia, ak žiadna zmluvná strana nenamieta.

Článok 7

Zápisnica

1. Je zodpovednosťou predsedu vypracovať zápisnicu z každého zasadnutia. Zápisnica obsahuje odporúčania a závery výboru pre každý bod programu a obsahuje v prílohách k zápisnici dokumenty predložené na stretnutí, ako aj zoznam účastníkov.
2. Predseda zašle členom výboru návrh zápisnice bezodkladne a najneskôr do jedného mesiaca po zasadnutí.

Členovia výboru zašlú predsedovi svoje pripomienky k návrhu zápisnice písomne najneskôr do jedného mesiaca, odkedy im boli zaslané. V prípade akýchkoľvek nezhôd danú záležitosť prerokuje výbor. Ak sa výbor nemôže dohodnúť, príslušné pripomienky sa pripoja ku konečnej verzii zápisnice.

Článok 8

Vykonávanie a urovnávanie sporov

1. Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, si vymieňajú názory na skúsenosti a problémy, ktoré sa vyskytli pri vykonávaní a uplatňovaní dohovoru.
2. Podľa článku 33 dodatku 1 k dohovoru výbor hľadá vzájomne prijateľné riešenie sporov v súvislosti s výkladom dohovoru.

Článok 9

Správa dohovoru

1. Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, informujú výbor o dohodách o voľnom obchode uzavretých navzájom, ktoré sa vzťahujú na dohovor, a informujú sekretariát o dátume uplatňovania dohovoru v súvislosti s týmito dohodami o voľnom obchode.

Sekretariát podnikne potrebné kroky na uverejnenie oznámení o splnení potrebných požiadaviek na uplatnenie kumulácie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, informujú výbor o akýchkoľvek zmenách v dohodách o voľnom obchode medzi zmluvnými stranami, ktoré by mohli ovplyvniť podmienky na uplatňovanie diagonálnej kumulácie.

Článok 10

Pristúpenie nových zmluvných strán

1. Výbor posúdi písomné žiadosti o prístup tretích krajín v zásade predložené depozitárom na zasadnutí po prijatí takýchto žiadostí.

2. Výbor posúdi, či by sa mali stanoviť prechodné opatrenia pred uzavretím dohôd o voľnom obchode medzi prístupujúcou zmluvnou stranou a ostatnými zmluvnými stranami, najmä s cieľom zabrániť nejasnostiam týkajúcim sa kumulácie s prístupujúcou zmluvnou stranou.

Článok 11

Zmeny v rokovacom poriadku a dohovore

1. Rokovací poriadok výboru sa môže prehodnotiť na základe žiadosti ktorejkoľvek zmluvnej strany, pre ktorú dohovor nadobudol platnosť.

2. Ak príslušné zmluvné strany zmenia osobitné ustanovenia uvedené v dodatku II k dohovoru alebo ak sa takéto osobitné ustanovenie prijme dvoma zmluvnými stranami, tieto poskytnú sekretariátu príslušné zmeny.

3. Sekretariát oznámi depozitárovi a zmluvným stranám zmeny v dohovore, ktoré výbor prijal, vrátane jeho dodatkov.

Článok 12

Rozhodnutia a odporúčania

1. Rozhodnutia a odporúčania sa prijímajú hlasovaním zmluvných strán, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, a ktoré sú prítomné alebo zastúpené na zasadnutí výboru. Výbor je uznášaniaschopný, ak sú prítomné najmenej 2/3 takýchto zmluvných strán.

Zdržanie sa hlasovania nebráni výboru prijať akty, v prípade ktorých sa vyžaduje jednomyselnosť.

Zmluvná strana, pre ktorú dohovor nadobudol platnosť, môže zastupovať najviac jednu ďalšiu zmluvnú stranu, pre ktorú dohovor nadobudol platnosť. Zmluvná strana, ktorá je zastupovaná, musí o tom písomne informovať predsedu pred zasadnutím.

Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, v čo najväčšej miere zohľadňujú stanoviská, ktoré predkladajú zmluvné strany so štatútom pozorovateľa.

2. Rozhodnutia a odporúčania výboru musia obsahovať číslo, dátum ich prijatia a názov, ktorý sa vzťahuje na predmetnú vec.

3. Každá zmluvná strana môže vo svojom príslušnom oficiálnom jazyku (jazykoch) a v úradnom vestníku (vestníkoch) uverejniť rozhodnutia a odporúčania prijaté výborom v súlade so svojimi vnútornými pravidlami.

4. Ak je záležitosť naliehavá a nie je možné zvolať zasadnutie, výbor môže prijať svoje rozhodnutia alebo odporúčania na základe písomného postupu, ak sa tak dohodnú zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť. Na takéto písomné postupy sa uplatňuje odsek 1.

Predseda môže na získanie schválenia výboru využiť písomný postup najmä v tých prípadoch, v ktorých už bol návrh rozhodnutia alebo odporúčania predmetom rokovania na zasadnutí výboru.

V tom prípade predseda zašle navrhované rozhodnutie alebo odporúčanie na schválenie a stanoví lehotu na predloženie pripomienok a stanovísk podľa naliehavosti prípadu.

Zmluvné strany, pre ktoré dohovor nadobudol platnosť, oznámia sekretariátu svoj súhlas alebo nesúhlas s prijatím príslušného rozhodnutia alebo odporúčania v stanovenej lehote. Ak zmluvná strana, pre ktorú dohovor nadobudol platnosť, nevyjadrí námietky voči návrhu rozhodnutia alebo odporúčania pred uplynutím uvedenej lehoty, považuje sa to za vyjadrenie tichého súhlasu s návrhom rozhodnutia alebo odporúčania.

Predseda bezodkladne informuje všetky zmluvné strany o výsledku písomného postupu, najneskôr však do 14 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty.

Článok 13

Podvýbory a pracovné skupiny

1. Podvýbor alebo pracovná skupina zriadené podľa článku 3 ods. 5 dohovoru môžu navrhovať odporúčania, pripravovať rozhodnutia a vykonávať všetky ďalšie úlohy, ktoré na ne delegoval výbor.
2. Podvýbory a pracovné skupiny pravidelne podávajú výboru správy, a to najmenej jeden mesiac pred každým zasadnutím výboru.
3. Zmluvné strany so štatútom pozorovateľa a pozorovateľa uvedení v článku 1 ods. 3 môžu byť zastúpení s rovnakým štatútom pozorovateľa v každom podvýbore alebo pracovnej skupine.

Článok 14

Úradný jazyk

1. Pracovným jazykom výboru je angličtina a francúzština.
2. Návrhy rozhodnutí predložené výboru musia byť vypracované v angličtine a vo francúzštine.

Článok 15

Nadobudnutie platnosti

Tento rokovací poriadok nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

KORIGENDÁ

Korigendum k vnútornej dohode medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie, podpísanej v Luxemburgu 24. júna 2013 a v Bruseli 26. júna 2013

(Úradný vestník Európskej únie L 210 zo 6. augusta 2013)

Tieto opravy boli vykonané na základe zápisnice o opravách, ktorá bola podpísaná v Bruseli 28. apríla 2014, a ktorej deponitárom je Rada.

Na strane 7, článok 11 ods. 6:

namiesto: „6. Za podmienky stanovenej v odseku 9 tohto článku Dvor audítorov ...“

má byť: „6. Za podmienky stanovenej v odseku 8 tohto článku Dvor audítorov ...“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK